



<https://ui.ac.ir/en>

Journal of Research in Arabic Language

E-ISSN: 2821-0638

Document Type: Research Paper

Vol. 15, Issue 1, No.28, Spring & Summer, 2023

Received: 09/09/2022 Accepted: 31/01/2023

Linguistic Roles and Message Functions in the Discourse of Surah Hud based on Roman Jakobsen's Theory

Abdulbasit Arab Yousefabadi *

Assistant Professor of Arabic Language and Literature, Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities, University of Zabol, Zabol, Iran
arabighalam@uoz.ac.ir

Abstract

Language as a means of transferring thought has been the subject of research by various thinkers up to the present. In recent decades, however, language has become an important topic for research and study. Linguistic studies can be followed in two ways. The first is areas of linguistic studies that examine a particular language, such as syntactic science. Another aspect is sciences that study language as a general category. These sciences methodologically are two types as well: 1) sciences that consider language as a scientific subject and study it in an empirical manner, such as linguistics, and 2) those that regard language as a philosophical issue and consider it rationally. The philosophy of language is responsible for expressing the general aspects of language. These aspects do not relate to a particular language but are true for any language. The language of the Holy Qur'an is an innate language. The Holy Qur'an does not only have innate content, but the language used in the Holy Qur'an is an innate language as well. It is a pragmatic language, a language in which a person evaluates the validity of anything in its practical and concrete result in practice. The text-based communication in the Holy Qur'an will be understood by relying on such a language, namely the pragmatic language. It was therefore concluded that the Qur'anic language is a pragmatic language in the sense of an existential language. A language that is compatible with the nature of human existence. The observance of morphological and syntactic rules makes the language used in a text and dialogue meaningful, but understanding the existential and anthropological rules makes the text and dialogue understandable. Hence, the language of the Holy Qur'an is a pragmatic language, an existential one.

Communication refers to a process during which a message is sent between the speaker and the audience so that the audience tries to analyze and interpret that discourse by considering the context and the conditions of speech. The language communication theory, expressed by Roman Jakobson, is based on linguistic codes that the audience participates in deciphering those codes during a verbal conversation. In addition, this theory is based on the social roles of language. Jakobson distinguishes six communication functions, each associated with a dimension or factor of the communication process: 1) referential (contextual information), 2) aesthetic/poetic (auto-reflection), 3) emotive (self-expression), 4) conative (vocative or imperative addressing of receiver), 5) phatic (checking channel working), and 6) metalingual (checking code working). In the present study, using the descriptive-analytical method and referring to Jakobson's theory, the linguistic connection in the discourse of Surah Hud (PBUH) is investigated. This surah is one of the surahs that have pragmatic codes and can only be interpreted and analyzed through the process of communication.

The results of the research show that the referential (36%) and emotional (25%) roles are the

most frequent linguistic roles in the discourse of Surah Hud (PBUH). The difference in the frequency of these two linguistic roles indicates that the discourse of this surah is mostly based on informing, promoting, and expressing events (referential role). It expresses the inner states of the speaker (mostly prophets). So, by using verbs that indicate the speaker's intrinsic and inner feelings and affairs, his feelings in connection with the divine message are revealed (emotional role). The final result of the research shows that in the discourse of Surah Hud, the linguistic communication roles of Jakobsen's theory have been used to a very good extent, and this theory is a suitable model for analyzing the linguistic structure of this Surah. In Surah Hud, in order to create a communication process (God, prophets, angels, and others), the speaker must send a specific message to the audience (Prophet, ordinary people, relatives of prophets, and others) to influence the audience through the linguistic structures of that message. In such a conversation, the message must have a specific context to strengthen the communication links between the speaker and the audience and after that, this communication continues with special language tools (speaking and writing).

Keywords: Linguistic Communication, Roman Jakobsen, Referential Role, Emotional Role, Surah Hud (PBUH).

References

- Abdel Rahman, T. (2005). *Communication and proof*. First Edition. Agadir: Faculty of Arts and Humanities [in Arabic].
- Abulehiya, M. (2009). *Quranic systems in Surah Hud: A stylistic study*. MA Thesis. The Islamic University of Gaza [in Arabic].
- Al-Aqid, A. (2002). *Analysis of journalistic discourse from language to power*. First Edition. Casablanca, Morocco [in Arabic].
- Al-Masadi, A. (2010). *Foundational investigations in linguistics*. First Edition. Beirut: New United Book House [in Arabic].
- Al-Shehri, A. (2004). *Strategies of Discourse: A Linguistic Approach to Negotiations*. First Edition. Beirut: New publications [in Arabic].
- Al-Tabbal, F. (1993). *Linguistic theory according to Roman Jacobson*. First Edition. Beirut: Publication and distribution organization of academic books [in Arabic].
- Baduh, H. (2012). *Discourse: A Pragmatic Review*. First Edition. Irbid: Organization of new books [in Arabic].
- Bănuță, M. A., & Sarfati, G. E. (2012). *Major Linguistic Theories. Translation: Muhammad Al-Radi*. First Edition. Beirut: The Arab Organization for Translation [in Arabic].
- Boudiaf, M. S (2020). The Method of submission and delay in the Qur'an, Rhetorical study in Surah Hud and Surah TaHa. *Al-Maqri Journal of Theoretical and Applied Linguistic Studies*, 3(6), 90-110 [in Arabic].
- Frank, M. (2003). *Communication boundaries*. First Edition. Morocco [in Arabic].
- Hasbaya, M. (2017). *Speech verbs in the Qur'anic discourse: a pragmatic approach to Surah Hud as a model*. MA Thesis. University of Djelfa [in Arabic].
- Hassan, A. (2019). *Surah Hud: a pragmatic study in the interpretation of Tahir bin Ashour*. MA Thesis. Minia University [in Arabic].
- Jacobson, R. (1988). *Linguistic Communication and Functions of Language in Linguistics: Modern Linguistics, Introductory Reading*. Translated by Michel Zakaria. Second Edition. Beirut: Arab Research and Publication Organization [in Arabic].
- Mowat, M. K. (2017). Jakobsen's theory of communication in Al-Rasail by Jahiz. *Baghdad Journal (University of Iraq)*, 37(2), 247-273 [in Arabic].
- Okan, O. (2001). *Language and discourse*. First Edition. Morocco [in Arabic].
- Qutb, S. (2018). *In the shadows of the Qur'an*. Second Edition. Beirut: Science Publication [in Arabic].

- Sharudou, P., & Mengno, D. (2008). *Encyclopedia of discourse analysis*. Translated by Abdul Qadir Al Muhairi and Hammadi Samoud. First Edition. Tunisia: Sinatra Publication [in Arabic].
- Sowaileh, H. (2020). The role of communication elements in press discourse: based on Roman Jacobsen's theory. *Journal of Literature, Language and Human Sciences*, 3(1), 177-191 [in Arabic].
- Zayan, L. (2016). The Process of Linguistic Communication at Roman Jacobson. *The Arab Journal of Science and Research Publishing*, 2(1), 89-102 [in Arabic].

وظائف اللغة وتوظيف الرسالة في خطابات سورة هود (عليه السلام)

من منظور رومان جاكسون^١

عبدالباسط عرب يوسف آبادي *

الملخص

يطلق التواصل على عملية تبادل رسالة بين المرسل والمرسل إليه، بحيث يحاول فيها المرسل إليه أن يؤل الخطاب من خلال تأويل الكلام مع مراعاة السياق ومقتضى الكلام. فإن قوام نظرية التواصل اللغوي التي طرحها رومان جاكسون شفرات لسانية تشترك المرسل إليه في الحدث الكلامي، ووظائف اجتماعية للغة، بحيث تعتبر أساساً للتواصل اللغوي. يرى جاكسون أن اللغة في أي عملية تواصلية تقوم على وظائف أساسية، وهي: التعبيرية، والإفهامية، والانتباهية، والمرجعية، وما وراء اللغة، والشعرية. وبناءً على المخطّط الجاكسوني، تسعى هذه الدراسة وفقاً للمنهج الوصفي - التحليلي، الوقوف على ظاهرة التواصل اللغوي في خطابات سورة هود (عليه السلام)، وهي من السور التي لها مدلولاتها وإشاراتها التداولية التي تفسر عبر عملية التواصل اللغوي. أظهرت النتائج أن وظيفتي المرجعية (٣٦%) والتعبيرية (٢٥%) من أبرز الوظائف التداولية في خطابات سورة هود (عليه السلام)، فإن الاختلاف الإحصائي بين هاتين الوظيفتين يدل على أنّ الخطاب في هذه السورة يقوم في أصله على الإخبار والتبليغ ونقل الوقائع وتصويرها (الوظيفة المرجعية)، ومن ثم يشير إلى حالة المرسل الفكرية (الأنبياء خاصة)، ويكشف عن مشاعره وانفعالاته إزاء الرسالة الإلهية من خلال استخدام الأفعال والحالات الانفعالية (الوظيفة التعبيرية). وفي الأخير، الدراسة تبين مدى استفادة خطابات سورة هود (عليه السلام) من وظائف التواصل اللغوي لجاكسون، ومدى التطابق بين أركان النظرية التواصلية وبنية التعبير اللغوي في نص سورة هود (عليه السلام).

الكلمات المفتاحية: التواصل اللغوي، الوظيفة المرجعية، الوظيفة التعبيرية، سورة هود، رومان جاكسون

١- تاريخ التسلم: ١٤٠١/٦/١٨ هـ.ش؛ تاريخ القبول: ١٤٠١/١١/١١ هـ.ش.

Email: arabighalam@uoz.ac.ir

* أستاذ مساعد في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة زابل، زابل، إيران

تم إجراء هذه الدراسة بدعم مالي من جامعة زابل بمنحة رقم ٦١٠٧

١. المقدمة

إن التداولية باعتبارها فرعاً من فروع علم اللغة، تتحدث عن العلاقة بين المرسل والمرسل إليه، وتدرس اللغة في الاستعمال والتواصل. تعدّ نظرية التواصل اللغوي شكلاً مهماً من أشكال النظريات اللسانية الحديثة، ورومان جاكبسون يعدّ المنظّر الحقيقي لها؛ إذ يقوم نموذجها على أن جمل اللغة تشتمل في أغلبها على وظائف تداولية وعناصر تتحدّد دلالتها داخل السياق الذي وردت فيه وفقاً للتواصل مع الآخرين.

والذي يهمنّا أنّ نظرية جاكبسون ليست نظرية جديدة وحديثة، فنجد إرهاباتها الأولى عند اللغويين قبله، إلا أن «جاكبسون اهتمّ بالتواصل اللغوي والتواصل غير اللغوي، كما أعطى أهمية للسياق؛ باعتبار أن معاني الكلمات لا تتجلى إلا من خلال فعل التواصل بمجمله؛ مما جعلت نظريته تمتاز عما قدّمه اللغويون قبله» (زيان، ٢٠١٦م، ص ٩٨).

بين جاكبسون أنّ اللغة تقوم على وظائف أساسية في العملية التواصلية، حدّدها في ستّة عناصر: ١. المرسل ووظيفته تعبيرية؛ ٢. المرسل إليه ووظيفته إلهامية؛ ٣. المرسل ووظيفتها شعرية؛ ٤. القناة ووظيفتها انتباهية؛ ٥. السياق ووظيفته مرجعية؛ ٦. السنّ ووظيفتها ماوراء اللغة (بركة، ١٩٩٣م، ص ٦٦-٦٧).

لقد لقي نموذج جاكبسون شهرة كبيرة في الكثير من الدراسات اللسانية، وصار مرجعاً لا يستهان به. كما يعود إليه الفضل الكبير في إخراج اللسانيات من الإطار الضيق لدراسة أنساق اللسان إلى إدخال النشاط اللغوي التواصلية بكل عناصره ووظائفه في الدراسة اللسانية (شارودو ومنغونو، ٢٠٠٨م، ص ٥٨)، كما تتمثل أهميته في أنّ الكثير من الباحثين عادوا بعد زمن طويل إلى اعتماد نموذجها والكثير من وظائفه بتسميات متنوعة، ووظّفوها في تحليل نصوص وخطابات متنوّعة الأنماط ومختلفة المجالات، حيث استفادوا منها في استخراج الوظائف التي يؤدّيها كل مكون أثناء ممارسة الخطاب.

يعدّ الإعجاز اللغوي للقرآن الكريم من أهم أنواع الإعجاز؛ بحيث يتعلّق باستخدام كلمات القرآن وعباراته وتراكيبه واضحة وموجزة، حيث تظهر الفصاحة والبلاغة بصورة يفهمها القارئ ويتأثر بها. تعكس الدراسات اللغوية للقرآن هذا الإعجاز وتبيّن العملية التفاعلية للآيات الكريمة وتنقل المفاهيم القرآنية من خلال تحليل التواصل الكلامي للغة القرآن.

تعدّ سورة هود (هـ) سورة عظيمة كغيرها من سور القرآن، ونلاحظ فيها ضخامة في الإيقاع، وقوة في العرض، وشدة في الوعيد والإنذار، وتهويل في الصورة والحركة (قطب، ٢٠١٨م، ج ٣، ص ١٧٤٦). تعني هذه السورة بأصول العقيدة الإسلامية، وتتحدّث عن دعوة الأنبياء إلى الله والصبر على البلاء والمقارنة بين المؤمنين والكافرين، وختمت ببيان الحكمة من ذكر قصص المرسلين.

وأما خطابات هذه السورة، فهي خطاب تواصلية هدفه الأسمى الإخبار والتبليغ ونقل الوقائع وبيان مشاعر المرسل والمرسل إليه وانفعالاتهما إزاء الرسالة الإلهية. فمن هذا المنظور، تتطلب عملية الاتصال في خطابات هذه السورة عناصر أساسية تناسب مخطّط جاكبسون الاتصالي، بحيث يتولّى المرسل إرسال رسالة إلهية إلى المرسل إليه في إطار سياق معين، وفي خضم وضع مشترك بينهما. تتطلب الرسالة الإلهية قناة تحقق الربط بين طرفي الاتصال. فإذا كان الهدف من خطابات هذه السورة الاتصال المباشر بين المرسل والمرسل إليه، فيمكننا أن ندرسها دراسة لغوية وفقاً لمخطّط جاكبسون الاتصالي.

١-١. هدف البحث ومنهجه

تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن مدى الوظائف التداولية في سورة هود، وكذلك الكشف عن العناصر التداولية التي تربط طرفي الخطاب؛ وذلك من أجل الوصول لعمق الإعجاز البلاغي واللساني للقرآن الكريم، وتحليل أبعادها. اعتمدت الدراسة على بعض الوظائف التداولية انسجاماً مع طبيعة الموضوع، والتي تساعد الباحث أكثر من أجل الوصول إلى ما تخفيه تلك العينة من دلالات، غير التي تظهر في الشكل، فاستعناً بألية الحقول المعجمية والحقول الدلالية، والتحليل المعجمي من أجل الكشف عن الدلالات المتعددة التي تضمنتها سورة هود بالدراسة على مبادئ تداولية لجاكسون.

١-٢. أسئلة البحث

تحاول هذه الدراسة أن تجيب عن الأسئلة التالية:

- كيف تحلل خطابات سورة هود وفقاً لمبادئ التداولية لجاكسون؟

- أي وظيفة من الوظائف التداولية تتميز في خطابات سورة هود؟

١-٣. خلفية البحث

من خلال قراءتنا للمصادر التي استعنا بها في إنجاز هذه الدراسة، والتي تناقش اللغة والتواصل، يمكن الإشارة إلى ما يلي: ميشال زكريا (١٩٨٤م)، في كتاب مباحث في النظرية الألسنية وتعليم اللغة، بحيث يتناول فيه مواضيع ألسنية متنوعة تدرج في مجملها ضمن النظرية الألسنية التوليدية والتحويلية.

رومان جاكسون (١٩٨٨م)، في كتاب التواصل اللغوي ووظائف اللغة في الألسنية، حيث قام بطرح نظرياته اللغوية بالنسبة للتواصل مع مقاربات نصية.

وفاطمة الطبال بركة (١٩٩٣م)، في كتاب النظرية الألسنية عند رومان جاكسون، لا تكتفي بتحليل آراء جاكسون ومواقفه العلمية وأثرها في مجال الألسنية، بل تتع في تحليلها بتقديم ترجمة دقيقة لستة أبحاث لجاكسون وتضعها في متناول القارئ ليصل مباشرة بفكر جاكسون وخلاصة تحاليله لبنى اللغة ومسائلها بشكل عام.

وعبد السلام المسدي (٢٠١٠م)، في كتاب مباحث تأسيسية في اللسانيات، يرى أن اللسانيات تأصيل المناهج وتنظير طرق إخصابها فحسب؛ لكن أيضاً من حيث إنها تعكف على دراسة اللسان فتتخذ اللغة مادة لها وموضوعاً.

ومحمود كاظم موات (٢٠١٧م)، في مقالة نظرية التواصل في رسائل الجاحظ في ضوء نظرية التواصل لجاكسون، قام بتطبيق الوظائف التواصلية على رسائل الجاحظ باعتبارها من النصوص القديمة التي تتميز بطابع لغوي خاص.

ومحمد حصباية (٢٠١٧م)، في رسالة أفعال الكلام في الخطاب القرآني مقارنة تداولية: سورة هود أنموذجاً، يطمح إلى دراسة الخطاب القرآني ويسعى إلى الكشف عن معانيه ومقاصده في سورة هود من منظور تداولي من خلال رصد أفعال الكلام، والكشف عنها ومقاربتها تداولياً.

وهشام صويلح (٢٠٢٠م) في مقالة وظائف عناصر العملية التواصلية في الخطاب الصحفي: تطبيق على خطاطة رومان جاكسون، حصل على كثرة استخدام الوظيفة الانفعالية أو التعبيرية في مقالات صحافة الرأي، بفضلهما يعبر الصحفي عن مواقفه ومشاعره تجاه القضية المتحدّث عنها.

وقد أجريت عدّة دراسات مرتبطة بسورة هود؛ فمن أهمّها ما يلي:

ماجد بن محمد (٢٠٠٤م)، في رسالة الفنون البلاغية في سورة هود، يبحث عن العلم المعاني، والبيان، والبديع في هذه السورة.

ومجدي عايش أبولحية (٢٠٠٩م)، في رسالة النظم القرآني في سورة هود: دراسة أسلوبية، قام بدراسة الأساليب الإنشائية والظواهر البلاغية والتصوير الفني المعتمد على الخيال في سورة هود.

وعبد الناصر حسن (٢٠١٩م)، في رسالة سورة هود: دراسة تداولية في تفسير الطاهر بن عاشور، يعتقد أنّ هذه السورة اشتملت على وسائل عدّة من صور الإقناع والتأثير، فجاءت قصص الأنبياء مع أقوامهم كوسيلة للتمثيل بقصد الإقناع في المتلقي.

ومحمد الصالح بوضياف (٢٠٢٠م)، في مقالة أسلوب التقديم والتأخير في القرآن الكريم: دراسة بلاغية في سورتي هود وطه، يدرس توارد الألفاظ، ومراتب الاهتمام ومواطن التشويق في هاتين السورتين.

وعلى ضوء ما تقدّم، لم يتوصّل الباحث لحدّ الآن إلى دراسة تتناول عملية الاتصال في سورة هود، وفقاً لنظرية جاكسون؛ وعلى هذا تُعتبر هذه الدراسة أول بحث لساني تداولي عن هذه السورة.

٢. الوظائف التداولية لسورة هود من المنظور الجاكسوني

يعتقد جاكسون أنّ الاتصال عملية تفاعلية تنقل الأفكار والمشاعر من جانب إلى آخر، وذلك من خلال جهاز خاص تتفاعل فيه مجموعة من العناصر مع بعضها البعض لضمان نجاح العملية وتحقيق هذا الارتباط (الشهري، ٢٠٠٤م، ص ٣٩). وهذه العناصر ستة، وهي ما يلي:

١. المرسل (المتكلم؛ مصدر الخطاب): الطرف الأول في عملية التواصل، والمسؤول عن إرسال الرسالة واختيار المرجع وقناة الاتصال والشفرة؛

٢. المرسل إليه (المتلقي؛ المستلم؛ المنقول إليه): الطرف الآخر في عملية التواصل، والمستقبل لمضمون الرسالة، والمسؤول عن عملية إنجاح التواصل أو إفشاله؛

٣. الرسالة (الإرسالية؛ البلاغ؛ المرسلّة): مضمون وموضوع الخطاب في عملية التواصل اللغوي، بحيث تتجسّد وتتضح فيها أفكار المرسل؛

٤. السياق (المرجع؛ المقام): مجموعة من العوامل الحركية الدينامية، والتي تؤدّي إلى التفاعل فيما بينها وذلك من خلال الزمان والمكان، والظروف والملابسات، وأحوال المتكلمين والمستمعين؛

٥. القناة (الوسيلة؛ الوسيط): من خلالها تنقل الرسالة من المرسل إلى المرسل إليه؛

٦. السنن (الشفرة؛ النظام؛ القانون؛ النسق): القانون المنظم للقيم الإخبارية المشتركة بين المرسل والمرسل إليه (فرانك، ٢٠٠٣م، ص ٣٨).

تعدّ هذه العناصر أساس العملية التواصلية، وكل منها يعكس وظيفة خاصة، فيصبح عدد الوظائف ستاً بعدد العناصر، والتي يمكن إظهارها في تصميم متابعة (أوكان، ٢٠٠١م: ص ٤٩):



يمكن استجلاء العناصر الستة ووظائفها لمخطوط جاكبسون في خطابات سورة هود، مما يلي:

٢-١. الوظيفة المرجعية

تتمحور هذه الوظيفة حول السياق، فهي «تحدّد العلاقات بين الرسالة والموضوع الذي ترجع إليه» (بركة، ١٩٩٣م، ص ٦٧). تسمى هذه الوظيفة بالتحديدية أو التعريفية؛ لأنها تعيّن الموضوعات كي تأخذ دلالات معينة، وتعرّف العلاقة بين الدال والمدلول؛ وتسمى أيضاً بالتمثيلية بالنظر إلى أنّ عناصر اللغة المستخدمة هي تمثّل كل شيء نريد نقله إلى المرسل إليه (جاكسون، ١٩٨٨م، ص ٢٨). وردت لهذه الوظيفة مصطلحات أخرى من بينها الإيحائية، والإخبارية؛ لأنّ الرسالة تتلّون بهذه الوظيفة عندما يكون محتواها مؤيداً للأخبار الواردة فيها باعتبار أنّ اللغة فيها توحى إلى أشياء وموجودات نتحدّث عنها (المسدّي، ٢٠١٠م، ص ١٥٩).

تتضح في هذه الوظيفة، العلاقة بين الدال والمدلول من كل الأوصاف الواضحة والكلمات المخادعة، فيحتمل مضمونها الصدق والكذب؛ فعلى سبيل المثال، تحمل جملة «ستنزل الأمطار اليوم بغزارة» إلى المرسل إليه معلومة واضحة، فقد ينزل المطر فعلاً، كما قد لا ينزل أصلاً. فإن وافق الخطابُ الواقعَ كان صادقاً، ويوصف بالصدق، وإن خالفه كان كاذباً ويوصف بالكذب. تتضح في الأمثلة التالية العلاقة بين الدال والمدلول بشكل جليّ في كونها تومئ إلى الوظيفة المرجعية عندما يتّجه الخطاب إلى السياق، ويركز عليه:

الجدول ١. أمثلة للوظيفة المرجعية في خطابات سورة هود			
الخطاب	المرسل	المرسل إليه	سياق الخطاب
كِتَابٌ أَحْكَمَتْ آيَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ (١)	النبي (ﷺ)	عموم الناس	الإخبار عن ترفع القرآن الكريم بحيث جعلت آياته كاملة في نوع الكلام وسلّمت من أخلال المعنى واللفظ
إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (٤)	النبي (ﷺ)	عموم الناس	بيان التعليل للخوف على عموم الناس بأنهم صانرون إلى الله فهو مجازيهم على توليهم عن أمره
وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا (٦)	النبي (ﷺ)	عموم الناس	الاعتبار بسعة قدرة الله وعلمه في تعميم رزق كل المخلوقات
إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ (١٢)	الله	النبي (ﷺ)	تحذير النبي (ص) من تركه بعض ما يوحي إليه وضيق صدره من مقالة المكذّبين
أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا	الله	النبي (ﷺ)	تنبيه للكفار على أنّ حظهم من النعمة هو ما يحصل لهم في

الدنيا، وأن عذاب الله سيلحقهم في الآخرة			النَّارُ (١٦)
الإخبار عن عدم وجود ناصر ينصر المكذبين يوم القيامة	النبي (ﷺ)	الله	وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ (٢٠)
تعيين نتيجة أعمال المؤمنين حقاً بأنهم خالدون في الجنة خلوداً أبدياً	النبي (ﷺ)	الله	أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (٢٣)
بيان قول أصحاب الجاه والغنى من قوم نوح أنهم نفوا كل مزية تجعل نوحاً مختصاً بالنبوة دونهم	نوح (ﷺ)	قوم نوح	مَا تَرَاكَ إِلَّا بَشَرًا مِثْلَنَا (٢٧)
الإخبار عن تحقق عذاب المكذبين معجلاً وأنه واقع لا محالة	قوم نوح	نوح (ﷺ)	إِنَّمَا يَأْتِيكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ (٣٣)
ترهيب المكذبين بأنهم يرجعون يوم القيامة إلى الله ليجازيهم الجزاء الذي يستحقونه.	قوم نوح	نوح (ﷺ)	هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (٣٤)
رد من الله على نوح فيما طلبه منه أن يغفر ابنه، فنفى أن يكون ابنه من أهل دينه واعتقاده	نوح (ﷺ)	الله	إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ (٤٤)
استئنافاً أريد منه الامتنان على النبي (ﷺ)	النبي (ﷺ)	الله	تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ (٤٩)
بيان إبطال شركهم بأنهم أشركوا غير الله في عبادته	قوم هود	هود (ﷺ)	مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ (٥٠)
تقرير يدل على عدالة الله وتزهره عن الظلم	قوم هود	هود (ﷺ)	إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (٥٦)
توصيف ضخامة جرائم قوم عاد وإبراز شناعتهم	عموم الناس	الله	تِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ (٥٩)
الإخبار عن هلاكهم مشيعين ومتبوعين باللعن والطرده من رحمة الله في الدنيا والآخرة	عموم الناس	الله	وَأَتَّبَعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ (٦٠)
التعليل للأمر بعبادة الله ونفي إلهية غيره	قوم صالح	صالح (ﷺ)	هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا (٦١)
إخبار صالح عن كون الناقة حجة وعلامة لهم تدل على صدقه فيما يدعوهم إليه	قوم صالح	صالح (ﷺ)	هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ (٦٤)
تهديد للمكذبين بأن وعد الله يتحقق دون شك	قوم صالح	صالح (ﷺ)	ذَلِكَ وَعَدُّ غَيْرٍ مَكْدُوبٍ (٦٥)
بيان حال الظالمين من قوم صالح بأنهم أهلكوا بالصيحة، وفيه تعريض بمشركي أهل مكة بالتحذير من أن يصيبهم مثل ما أصاب أولئك لأنهم ظالمون أيضاً	عموم الناس	الله	وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ (٦٧)
تعليل لانتفاء الشك في عاقبة أمر مشركي قريش، فإن جزاءهم سيكون مماثلاً لجزاء أسلافهم	النبي (ﷺ)	الله	مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ آبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ (١٠٩)
تقرير بأن العمل بالواجبات يكون تذكراً للذي شأنه أن يُذكر	النبي (ﷺ)	الله	ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّاكِرِينَ (١١٤)
اعتبار بخصائص الرسل لما فيه من الحق الذي من عمل عليه نجا، ومن الوعظ الذي يلين القلب، ومن تذكروا الخير والشر	النبي (ﷺ)	الله	وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ (١٢٠)
تسلياً للنبي (ﷺ) وتهديد للكفار بالانتقام منهم بما يُوعدون به	النبي (ﷺ)	الله	وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ

كما يبدو من الآيات الشريفة المشار إليها أنها عبارة عن جملة مفيدة تفيد معنى تاماً مكتفياً بنفسه (جمل فعلية واسمية)، فهي تضمن من الكلمة إسناداً مفيداً مقصوداً لذاته، فيه يقع التفاهم بين المرسل والمرسل إليه، مؤكداً على السياق. إن خطابات هذه الآيات نصّ محكم، ونظمها الخاص به من أبرز وجوه إعجازها البلاغي، فهي تنبّه على أهمية السياق فيها للكشف عن أسرارها ورموزها.

يقع السياق في هذه الآيات عندما توظف وظيفة مرجعية، فتكون دلالة السياق بيان معاني خطابات هذه السورة من خلال تتابع المفردات والجمل والتراكيب المترابطة. فهناك ارتباط معنوي بين آحاد نصّها، سواء أكان آية أم مقطوعاً من السورة؛ وهذا الارتباط قد لا يبدو للنّاظر في الوهلة الأولى، فيظنّ أن المعاني متفككة الأوصار لا ارتباط بين آحادها. وفي حقيقة الأمر هي متناسقة على أشد ما يكون عليه الانساق والارتباط؛ فقد تذكر قصة ثم يتلوها ذكر مواعظ ثم أوامر ونواه ثم وعد ووعد، وهي تدور في فلك موضوع واحد مترابط متناسق، والذي يكشف هذا الأمر ويعين عليه دراسة الوظيفة المرجعية في خطابات هذه السورة.

٢-٢. الوظيفة التعبيرية

تسمّى هذه الوظيفة أيضاً بالانفعالية أو العاطفية؛ فهي تشير إلى حالة المرسل الفكرية، وتكشف عن مشاعره وانفعالاته إزاء الرسالة من خلال استخدام الشخص الأول المفرد أو استخدام الأفعال الانفعالية الدالة على التعجب، والمدح، والهجو، والتأوه، والاعتراض، والغضب، والاستغاثة، والسرور وغيرها. ولا فرق بين أن تكون هذه الانفعالات صادقة أم كاذبة (جاكسون، ١٩٨٨م، ص ٢٨).

ولا بدّ أن تكون الوظيفة التعبيرية منسجمة مع طبيعة الرسالة المنجزة حسب وضع خطابي معين، وأن يكون التشكيل الصوتي المنسجم مع إيقاع المواقف الانفعالية لهذه الإنجازات المختلفة. وحينما يحضر هذا التشكيل الإيقاعي على مستوى عنصر المرسل تهيمن الوظيفة التعبيرية على عملية التواصل، ويأخذ بذلك المرسل المكانة المركزية في النص معبراً عن أفكاره ومشاعره الخاصة (بركة، ١٩٩٣م، ص ٦٦). تدل الأمثلة التالية على الوظيفة التعبيرية في خطابات سورة هود مع ذكر غرض الخطاب، ونوعية العناصر التداولية:

الجدول ٢. أمثلة للوظيفة التعبيرية في خطابات سورة هود			
الخطاب	المرسل	المرسل إليه	سياق الخطاب
إِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ (٢)	النبي (ﷺ)	عموم الناس	ينذر المرسل (النبي) الذين أصروا على شركهم وكفرهم بالعذاب الأليم، ويُبشّر الذين آمنوا وآتقوا بالسعادة والنعيم
وَإِنْ تَوَلَّوْاْ فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ (٣)	النبي (ﷺ)	عموم الناس	يحذّر المرسل (النبي) الناس عن إعراضهم عن الرسالة الإلهية
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ (٢٥)	نوح (ﷺ)	قوم نوح	يحذّر المرسل (نوح) قومه عن الشرك والكفر، فهو يبيّن ما أرسل به غاية البيان

يرد المرسل (نوح) شبهات قومه عنه بأنه يسعى في طلب الدنيا وبأنه يطرد المؤمنين، ثم يثبت أنهم يجهلون القيم الحقيقية التي يقدر بها الناس في ميزان الله	قوم نوح	نوح (عليه السلام)	لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ (٢٩)
تفصيل المرسل (نوح) لما ردّ به مقالة قومه إجمالاً، فهم استدّلوا على نفي نبوته بأنهم لم يروا له فضلاً عليهم، فجاء هو في جوابهم بالقول بالموجب أنه لم يدع فضلاً غير الوحي إليه، كما حكى الله عن أنبيائه	قوم نوح	نوح (عليه السلام)	وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ (٣١)
يرد المرسل (النبي) معتقدات المنكرين ويدعوهم إلى أن يتذكروا إنكارهم ويعيدوا ذكره	كفار قريش	النبي (صلى الله عليه وآله وسلم)	إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَيَّ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تُجْرِمُونَ (٣٥)
إنابة المرسل (نوح) وتسليمه لأمر الله واستغفاره بالسؤال الذي وقع النهي عليه والاستعاذة والاستغفار منه هو سؤال العزم الذي معه محاجة فيما قد حجب وجه الحكمة فيه	الله	نوح (عليه السلام)	إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ (٤٧)
بيان تعجب المرسل (سارة) لما بُشّرت بإسحاق أنها تلد تعجباً مما قيل لها من ذلك؛ إذ كانت قد بلغت السن التي لا يلد من كان قد بلغها من الرجال والنساء	الملائكة	سارة (عليها السلام)	يَا وَيْلَتَى أَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ (٧٢)
يتمى المرسل (لوط) أن يقوي على قومه بنفسه، أو يأوي إلى قوي يستند إليه ويتمتع به، فيحميه منهم	قوم لوط	لوط (عليه السلام)	قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَى رُكُنٍ شَدِيدٍ (٨٠)
يتلطف المرسل (شعيب) تلطف صاحب الدعوة الواثق من الحق الذي معه؛ ويعرض عن تلك السخرية لا يباليتها، وهو يشعر بقصور قومه وجهلهم	قوم شعيب	شعيب (عليه السلام)	وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَمْلِكُكُمْ إِلَىٰ مَا أَنهَاكُمْ عَنْهُ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ (٨٨)
دعاء المرسل (الله) على قوم شعيب بانتفاء الرحمة عنهم كبعد الهلاك واللعنة التي عوقبت بها ثمود من قبلهم.	قوم شعيب	الله	كَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلَا بُعْدًا لِمَدِينٍ كَمَا بَعُدَتْ ثَمُودُ (٩٥)
تعريض المرسل بتهديد مشركي العرب من أهل مكة وغيرها. وبيان حال القرى القائمة الظالمة في توقع عذاب الله لها إنذاراً للحاضرين من القرى الظالمين	النبي	الله	وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ (١٠٢)
تعبير للمرسل (الله) عن الإرادة المعبر عنها بامتلاء جهنم بالضالين	النبي (صلى الله عليه وآله وسلم)	الله	إِلَّا مَنْ رَجِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لِأُمَمَلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ (١١٩)

من خلال هذه الآيات ودراساتها، يتضح الجانب العاطفي والانفعالي للمرسل، والذي يميل إلى التعبير عن مشاعره واتجاهاته الشعورية، حيث يعبر المرسل عن موقفه تجاه الموضوع الذي يتحدث عنه، ويحاول أن ينقل إلى المرسل إليه فكرة شعور معين من خلال الشعور بالتعجب والإنذار، والتعريض، والدعاء، والتمني، والرد، والذم، وغيرها. فقد احتوت هذه الخطابات على معانٍ وأفكار، وهي بمثابة نصائح وإرشادات يقصد المرسل من ورائها بيان مشاعره وأحاسيسه.

ومن هنا تنشأ فيها العلاقة بين المرسل والمرسل إليه، ويبدو تأثير المرسل على المرسل إليه، فتزداد الرغبة لدى المرسل في الإجابة والإلتقان، فيلاحظ المرسل إليه تلك الإجابة وهذا الإلتقان، فيزداد رغبة في الإقبال عليه. وبهذا «يكون المرسل قد تكفل وفق آلية الإنتاج بالتعبير لمضمون رسالته بغية إفهام المتلقي الذي ينهض تبعاً لآلية التلقي، باستيعاب المعلومات والوحدات المرسلة إليه على شكل صيغ وأساليب لغوية متنوعة» (العائد، ٢٠٠٢م، ص ٣٦).

٢-٣. الوظيفة الإفهامية

ويطلق عليها أيضاً الندائية أو التأثيرية أو النزوعية أو الاشتراكية، وهي وظيفة تتوجه إلى المرسل إليه لإثارة انتباهه، وإفهامه، وطلب قيامه بفعل ما؛ فتتخصص في الأساليب الإنشائية وخاصة أسلوب الأمر، والنهي. يعتقد جاكسون أن هذه الوظيفة «الأكثر خلوصاً في الأمر والنهي اللذين ينحرفان من وجهة نظر تركيبية وصرفية وحتى فونولوجية في الغالب عن المقولات الاسمية والفعلية الأخرى. وتختلف جمل الأمر عن الجمل الخبرية في نقطة أساسية؛ فالجمل الخبرية يمكنها أن تخضع لاختبار الصدق والكذب، ولا يمكن لجمل الأمر أن تخضع لذلك» (جاكسون، ١٩٨٨م، ص ٢٩).

والرسالة التي تهيمن عليها الوظيفة الإفهامية، تخضع لأمرين: أولهما ارتكازها على الأمر والنهي؛ وثانيهما أن لا تخضع لأحكام تقييمية مثل الصدق والكذب كونها ترد في صورة أسلوب انشائي. فهذه الوظيفة تندرج ضمن الأساليب الإنشائية وتمتاز بمجموعة من الخصائص: «أ. التأثير: تقوم فكرة التأثير على مبدئين هما المفاجأة (تولد غير المنتظر من المنتظر) والتشيع (التكرار)؛ ب. الإقناع: ينبنى أسلوب الإقناع على استعمال وتوظيف الحجج لإثبات فكرة معينة بتوظيف المنطق والبرهان؛ ج. الإمتاع: يهدف الإمتاع إلى استرضاء وجدان وعاطفة المرسل إليه، حيث يتحول الكلام إلى قناة تعبره المواصفات التعاطفية؛ د. الإثارة: تنشأ الإثارة عندما يتحول الخطاب إلى عامل استفزاز يحرك في المرسل إليه نوازع ردود فعل (عبد الرحمن، ٢٠٠٥م، ص ٨٢). تدل الأمثلة التالية على الوظيفة الإفهامية في خطابات سورة هود مع ذكر غرض الخطاب، ونوعية العناصر التداولية:

الجدول ٣. أمثلة للوظيفة الإفهامية في خطابات سورة هود			
الخطاب	المرسل	المرسل إليه	سياق الخطاب
أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ (٢)	النبي (ﷺ)	عموم الناس	أمر إلى المرسل إليه بأن لا يعبد إلا الله
يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلَنَ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعْظَمُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ (٤٦)	الله	نوح (ﷺ)	نهى المرسل إليه (نوح) عن سؤال ممّا لم يؤذن له من بعد. سُمي دعاءه سؤالاً لأنه تضمن ذكر الوعد بنجاة أهله وما رتبته عليه من طلب نجاة ولده
قِيلَ يَا نُوحُ اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ (٤٨)	الله	نوح (ﷺ)	أمر المرسل إليه (نوح) بالخروج من السفينة إلى أرض الجبل، بذلك السلام لما سلموا من الغرق، والبركات ما نالوا في الدنيا من الخيرات والمنافع
فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ (٤٩)	الله	النبي (ﷺ)	أمر المرسل إليه (النبي) بالصبر على القيام بأمر الله وتبليغ رسالته وما تلقى من مشركي قومه
وَأَلِيَّ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَا قَوْمِ	هود (ﷺ)	قوم هود	إرشاد المرسل إليه (قومه) بعبادة الله وطلب الخيرات لهم

اغْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ (٥٠)			من حيث المؤانسة بأن هوداً أخ لهم
وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَبُرِّدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ (٥٢)	هود (عليه السلام)	قوم هود	أمر المرسل إليه (قوم هود) بطلب المغفرة والإنابة، ونهيهم عن المبالغة في الإعراض
وَيَا قَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ (٦٤)	صالح (عليه السلام)	قوم صالح	لناقة صالح عند الله حرمة كبيرة، لكونها نموذج الآية المتحركة التي يرى الناس من خلال خصائصها الدليل على عظمة الله من جهة، وصدق الرسول من جهة أخرى، فأمر صالح قومه بعدم التعرض لها في أي مكان أرادت أن ترعى من أرض الله
فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ وَعَدُّ غَيْرٍ مَكْدُوبٍ (٦٥)	صالح (عليه السلام)	قوم صالح	إشارة إلى قرب مخالفة المرسل إليه (قوم صالح) لأمر صالح فيها بقوله مسبباً عن أوامره ونواهيها.
فَلَمَّا رَأَى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَحْخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمِ لُوطٍ (٧٠)	الملائكة	إبراهيم (عليه السلام)	لما عرف إبراهيم أنهم ملائكة خاف أنه وقومه المقصودون بالعذاب، قالت الملائكة لا تخف إنا أرسلنا إلى قوم لوط لا إلى قومك
يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرٌ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ (٧٦)	الله	إبراهيم (عليه السلام)	أمر المرسل إليه (إبراهيم) بترك الجدل في أمر قومه والخصومة فيه، لأنه قد حُق عليهم كلمة العذاب، ومضى فيهم بهلاكهم القضاء
قَالَ يَا قَوْمِ هُوَ لَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَحْزُونِ فِي ضَيْفِي (٧٨)	لوط (عليه السلام)	قوم لوط	تهديد المرسل إليه وتحذيره بالعقاب والعذاب في إتيانهم الفاحشة التي يأتونها ويطلبونها
قَالُوا يَا لُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصْلُوا إِلَيْكَ فَأَسِرْ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرَاتُكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ (٨١)	الملائكة	لوط (عليه السلام)	أمر المرسل إليه (لوط) بالخروج من بين أظهر قومه ونهيهم ومن معه ممن أسرى معه أن يلتفت سوى زوجته، وإنها التفتت فهلكت لذلك.
وَيَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ وَارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ (٩٣)	شعيب (عليه السلام)	قوم شعيب	المراد بالأمر تهديد المرسل إليه، وتقديره كأنكم إنما أمرتم بأن تكونوا على هذه الحال من الكفر والعصيان، وفي هذا نهاية الخزي والهوان والعذاب لكم
فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِمَّا يَبْعُدُ هُوَ لَاءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَبْعُدُ آبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّا لَمُوفُونَ نَصِيحُهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ (١٠٩)	الله	النبي (ﷺ)	يعود السياق إلى النبي (ص) والقلة المؤمنة معه في مكة تسريةً وتثبيتاً، وإلى المكذبين من قومه بياناً وتحذيراً، فنهى الله النبي (والمراد به أمته) أن يكونوا في شك من عبادة المكذبين، وأنه باطل
فَاسْتَقِمْ كَمَا أَمَرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطَّغُرْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (١١٢)	الله	النبي (ﷺ)	يأمر الله المرسل إليه (النبي وأمته) بالثبات والدوام على الاستقامة، وينهاهم عن الطغيان، وهو البغي

وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَمَا تَمْسِكُكُمْ النَّارُ (١١٣)	الله	عموم الناس	ينهي الله المرسل إليه (الناس) عن الانحطاط في هوى الظالمين، والانقطاع إليهم، ومصاحبتهم ومجالستهم وزيارتهم ومداهنتهم
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَرُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّاكِرِينَ (١١٤)	الله	النبي (ﷺ)	يأمر الله المرسل إليه (النبي وأُمَّته) بإقامة الصلاة، وإقامتها هو الإتيان بأعمال الصلاة على وجه التمام في ركوعها وسجودها وسائر فروعها
وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ اعْمَلُوا عَلَيَّ مَكَانَتِكُمْ (١٢١)	النبي (ﷺ)	الكفار	المراد بالأمر تهديد المرسل إليه، وتقديره كأنكم إنما أمرتم بأن تكونوا على هذه الحال من الكفر والعصيان، وفي هذا نهاية الخزي والهوان والعذاب لكم
وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ (١٢٣)	الله	النبي (ﷺ)	أمر المرسل إليه بالعبادة والتوكل على الله، وفيها زوال همته وصلاحه ووصوله إلى رضوان الله

الغرض من استخدام الأفعال المشار إليها في هذه الآيات (خاصة أسلوبياً الأمر، والنهي) هو إثارة انتباه المرسل إليه ونقل الأفكار من ذهن المرسل إلى ذهن المرسل إليه حتى يكون عارفاً بها. فينظم الخطاب فيها بطريقة معينة، نحو: لَا تَعْبُدُوا؛ وَلَا تَسْأَلْنِ؛ وَاهْبِطْ؛ وَلَا تَمَسُّوهَا؛ وَاسْتَغْفِرُوا؛ وَاصْبِرْ؛ وَتَمَتَّعُوا؛ وَلَا تَخَفْ؛ وَأَعْرِضْ؛ وَاتَّقُوا؛ وَلَا تُخْزُونِ؛ وَأَسْرِ، حتى تؤثر على المرسل إليه، وتشجعه على تحليل أفكاره واعتقاداته، وتجبره على التحرك واتخاذ مواقف معينة. ويقوم السياق (الإبلاغ؛ التهديد؛ الإرشاد؛ الانتناس وغيرها) فيها بدور رئيس في تأسيس جماليات هذه الآيات من خلال الوظيفة الإفهامية، واللعب بأدوار الكلمات التي يحدثها خطابات سورة هود عبر البنى السطحية والعميقة.

فنتنمي هذه الآيات إلى إشراك الطرف الآخر في الخطاب، حيث كان النصف الأول من الآيات خطاباً من طرف له مكانة خاصة وشأن عظيم (الله؛ النبي، الملائكة). ولا شك أن إتاحة الفرصة للمرسل إليه كي يشارك في خطابات هذه السورة يزيد من تفاعله مع الخطاب واستجابته له. فإن ذلك يزيد من تمكّن المرسل إليه وصقل مهاراته وزيادة الثقة بنفسه، وهذه الإتاحة تقلل من فرص الفشل له كما تزيد من ضمانة تحقق النتائج. وهذا يدل على أن المرسل إليه أثراً ودوراً في لغة خطاب هذه الآيات وبلاغته، فيوجز المرسل في الكلام، وهو قادر على الإطناب، ويبسط، وهو قادر على الإيجاز، وذلك مراعاةً لأحوال المرسل إليه.

٤-٢. الوظيفة الشعرية

تسمى هذه الوظيفة بالجمالية أو البلاغية، بحيث «تتيح معرفة على قدرة المرسل على تكوين أفكاره والتعبير عنها بأفضل الصور، ويظهر بلاغته وقدرته على إيجاد الكلمة والتعبير عن المعنى المطلوب» (جاكسون، ١٩٨٨م، ص ٣١). فهذه الوظيفة لا تنحصر في الشعر فقط، بل تتعداه لتشمل الرسائل الكلامية ككل.

تتمحور الوظيفة الشعرية على الرسالة (الخطاب) وتكتنز خطابه بوجه البيان والبديع إقناعاً للمرسل إليه، وينتقي الكلمات لا لقيمتها التواصلية والإعلامية، وإنما لعلاقة التكافؤ نحو التشبيه، والمجاز، والاستعارة، والكناية أو لعلاقة غير التكافؤ على المستوى الصوتي نحو الجناس، والسجع، والتوازي، والتناظر وغيرها، والمستوى الإيقاعي نحو الوزن، والقوافي (بافو وسرفاتي،

٢٠١٢م، ص ٢٣٦). تدل الأمثلة التالية على الوظيفة الشعرية في خطابات سورة هود مع ذكر غرض الخطاب ونوعية العناصر التداولية:

الجدول ٤. أمثلة للوظيفة الشعرية في خطابات سورة هود			
الخطاب	المرسل	المرسل إليه	سياق الخطاب
الر كِتَابٌ أُحْكِمَتْ آيَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ (١)	الله	النبي (ﷺ)	جناس الاشتقاق
أَلَا حِينَ يَسْتَعْشُونَ نبيَّهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ (٥)	الله	النبي (ﷺ)	الطباق: يعلم الله ما يسر هؤلاء الجهلة بربهم، وما تناجوه بينهم فأخفوه، وما يعلنون
وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ (٧)	النبي (ﷺ)	عموم الناس	كناية عن بلوغه القدرة، فإن عالم الوجود ومرتكزات قدرة الله كانت مستقرة بادئ الأمر على المواد المتراكمة الذائبة
وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَكْفُرُ كُفُورًا (٩)	الله	عموم الناس	الاستعارة المصروفة: الاحساس بالرحمة كالمذاق بجماع قوة التأثير في كل
وَلَئِنْ أَذَقْنَا نَعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَاءٍ مَسَّةٍ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي (١٠)	الله	عموم الناس	الاستعارة المكنية: السيئات كعاقل يذهب ويجيء
مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى وَالْأَصْمَى وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (٢٤)	الله	عموم الناس	التشبيه: مثل فريق الكفر والإيمان كمثل الأعمى الذي لا يرى بعينه شيئاً، والأصم الذي لا يسمع شيئاً، وكذلك فريق الكفر لا يبصر الحق فيتبعه ولا يسمع داعي الله إلى الرشاد. والسميع والبصير، فكذلك فريق الإيمان أبصر حجج الله، وسمع داعي الله فأجابه.
وَمَا تَرَكَ اتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا بِآدِي الرَّأْيِ (٢٧)	قوم نوح	نوح (ﷺ)	كناية عن السفاهة والجهل
وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ (٣١)	نوح (ﷺ)	قوم نوح	كناية عن الغنى وهو مقياس الأفضلية عند قوم هود
وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أُنصَحَ لَكُمْ (٣٤)	نوح (ﷺ)	قوم نوح	جناس الاشتقاق
حَتَّى إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا (٤٠)	الله	نوح (ﷺ)	كناية عن الموعد المقدر في علم الله
وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ (٤٢)	الله	النبي (ﷺ)	التشبيه: موج الطوفان كالجبل في التراكم والارتفاع
يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ يَا سَمَاءُ أَقْلِعِي (٤٤)	الله	السماء	الاستعارة المكنية: الأرض والسماء ككائن حي يبلع ويقلع الجناس الناقص: بين ابلعي وأقلمي
وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَائِعِينَ (٦٧)	الله	عموم الناس	كناية عن الإبادة المطلقة والإهلاك، فهو بيان حال الظالمين من قوم صالح بأنهم أهلكوا بالصيحة
فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى	الله	النبي (ﷺ)	الاستعارة المكنية: الروع والبشرى كعاقل يذهب

(٧٤)			ويحييء
وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا (٧٧)	الله	النبي (ﷺ)	كناية عن شدة الحيرة والاضطراب من قوم لوط
أَوْيَ إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ (٨٠)	لوط (ﷺ)	الملائكة	كناية عن شعور لوط بالضعف حيناً
فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا (٨٢)	الله	لوط (ع)	كناية عن الانتقام وتنبية على قدرة الله
وَاتَّخَذْتُمُوهُ وِرَاءَ كُمْ ظَهْرِيًّا (٩٢)	شعيب (ﷺ)	قوم شعيب	كناية عن النسيان، والجملية في موضع الحال من اسم الجلالة، أي الله أعز في حال أنكم نسيتم ذلك
بُنَى الرَّفْدُ الْمَرْفُودُ (٩٩)	الله	قوم موسى	جناس الاشتقاق
فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُو بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ (١١٦)	الله	النبي (ﷺ)	المجاز المرسل علاقته الزمانية: أطلق لفظ القرون وأريد بها من كان يعيش فيها
وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهِلِكَ الْقُرَى بِظُلْمٍ (١١٧)	الله	النبي (ﷺ)	المجاز المرسل علاقته المكانية: أطلق القرى وأراد أهلها

كما يبدو من الآيات المشار إليها، أن عدداً غير ضئيل من خطابات سورة هود، احتوت على الوظيفة الشعرية المتألفة من الفنون البلاغية، بحيث تخلو من التكلف، وتبرأ من التصنع. فإنها لأبلغ الطرائق في تبليغ مضامين الرسالة في الدعوة إلى التوحيد ووصف الكتاب بالإحكام والتفصيل.

فتتسم هذه السورة بما اتسم به القرآن العظيم من بلاغة حار فيها فصحاء العرب، فسلموا به مما يكشف عن الدقة البالغة في التراكيب اللغوية لسورة هود، وانسجام ألفاظه، وتألف آياته. فكان أثر الخطاب في هذه السورة غاية في نفس سامعها، وقوة في السبك، وإحكاماً في النسج، وحسناً في الإيقاع.

٥-٢. الوظيفة الانتباهية

تستعمل في الوظيفة الانتباهية كلمات وألفاظ ليس لها دور سوى التأكد من سلامة قناة الاتصال بين المرسل والمرسل إليه، «فتبرز هذه الوظيفة على سطح الخطاب، حينما يكون هناك أنماط لغوية تقوم بأدوار خارجية عن نطاق الخطاب الإبلاغي لتزويد المتلقي بقيم إخبارية، كما تؤدي وظيفة المحافظة على سلامة جهاز الاتصال، والتأكد من استمرار سلسلة الرسائل الموجهة إليه على الوجه الذي أرسلت به» (زيان، ٢٠١٦م، ص ٩٨).

تسمى هذه الوظيفة بالتبهيية؛ لأنها تنبّه المرسل إليه على ما تحدثه به، وتسمى باقامة الاتصال؛ لأنها تتعلق بقناة التواصل، والحفاظ عليه، والتأكد من اشتغال دور الكلام، وتسمى بالإشراكية، حيث الخطاب يعبر عن علاقات اجتماعية، وشخصية، وفكرية تفهم من خلال المقام والكلام؛ فتدخل في هذه الوظيفة عبارات التحية والترحيب، نحو: مرحباً، السلام عليك، أهلاً وسهلاً، أستودعكم الله وغيرها؛ وعبارات المجاملة والأدب، نحو: تفضل، على عيني، سلمت يداك، عفواً، شكراً، عاشت أيديك، ساعدك الله، هنيئاً لك، رحمك الله، حيّاك الله وغيرها؛ وأساليب النداء والتصغير والترخيم، نحو: يا بُنيّ، ربّ، أمّاه وغيرها؛ وعبارات استفهامية وأمرية دالة على استمرار التواصل، نحو: ألو! هل تسمعني؟ هاه؟ أعزني أذنك. تدلّ الأمثلة التالية على الوظيفة الانتباهية في خطابات سورة هود مع ذكر غرض الخطاب، ونوعية العناصر التداولية:

الجدول ٥. أمثلة للوظيفة الانتباهية في خطابات سورة هود			
الخطاب	المرسل	المرسل إليه	سياق الخطاب
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَى رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ (١٨)	الله	الأشهاد (الملائكة والأنبياء)	إشراك المرسل والمرسل إليه في عملية الخطاب بحيث يسأل المرسل يوم القيامة: أي الناس أشد تعذيباً ممن اختلق على الله كذباً فكذب عليه؟ ويجيب الملائكة والأنبياء أن هؤلاء المفتريين على الله كذبوا على ربهم، ثم يقول المرسل: ألا غضب الله على هؤلاء المعتدين
وَقَالَ اذْكُبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ (٤١)	نوح (عليه السلام)	قوم نوح	عبارة «بسم الله» تستعمل في افتتاح كل أمر وكل عمل من ركوب ونزول وغيره. ودورها في هذه الآية للتأكد من سلامة قناة الاتصال بين المرسل والمرسل إليه
وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَا بُنَيَّ ارْكَبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ (٤٢)	نوح (عليه السلام)	ابن نوح	استعطف المرسل (نوح) بقوله «يا بني» مذكراً له بالبنوة مع تصغير التحنن والتراؤف، قصداً لإشراك المرسل إليه في عملية التواصل
يَا قَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي أَفَلَا تَعْقِلُونَ (٥١)	هود (عليه السلام)	قوم هود	إشراك المرسل إليه (قوم هود) بأسلوب النداء والاستفهام للتعجب من أمرهم وهم يتصورون أن رسولا من عند الله يطلب رزقاً من البشر، والله الذي أرسله هو الرزاق الذي يقوت هؤلاء الفقراء
وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ. قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ... قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ (٤٥ - ٤٧)	نوح (عليه السلام)	الله	الإشراك المباشر للمرسل والمرسل إليه في عملية التواصل عبر استخدام الأفعال الدالة على القول وأسلوب النداء للاقترب بينهم. فتؤدي وظيفة خطابات هذه الآيات على سلامة جهاز الاتصال، والتأكد من استمرار سلسلة الرسائل الموجهة إليه على الوجه الذي أرسلت به
قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ... قَالُوا يَا صَالِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا... قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّي وَآتَانِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ... وَيَا قَوْمِ هَلْ يَدْرِي نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةً... (٦١ - ٦٤)	صالح (عليه السلام)	قوم صالح	الإشراك المباشر للمرسل والمرسل إليه في عملية التواصل عبر توظيف الأفعال الدالة على القول وأسلوب النداء والاستفهام للاقتراب بينهما. فجاءت هذه الأساليب لتحريك مشاعر المرسل إليه ولفت انتباهه له ولما يقوله المرسل. فيلجأ المرسل إلى لفت انتباه المرسل إليه، وإثارة اهتمامه
وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبَشْرَى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ فَلَمَّا رَأَى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكَرَهُمْ وَأَوَّجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَحْزَنْ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَى قَوْمِ لُوطٍ (٦٩ - ٧٩)	الملائكة	إبراهيم (عليه السلام)	الإشراك المباشر للمرسل والمرسل إليه عبر استخدام أسلوب التحية (سلام عليك) يدل أن السلام هو سنة الأنبياء والرسل والملائكة في الدنيا والآخرة، وأن هذا السلام كان من الله، وأيُّ بشارة أتت من سلام الحبيب؟

أشرك المرسل والمرسل إليه باستخدام أفعال دالة على القول لاستمرار عملية التواصل، فتقول سارة (المرسل) لما بُشِّرَتْ بإسحاق أنّها تلد تعجباً مما قيل لها من ذلك، ويستمرّ المرسل إليه الحوار بتوظيفه عبارات المجاملة والأدب (رحمة الله عليكم، بركات الله عليكم)	الملائكة	سارة (عليها السلام)	قَالَتْ يَا وَيْلَتَى أَأَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا... قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمَتُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ (٧٢ - ٧٣)
توظيف الأفعال الدالة على القول لسلامة قناة الاتصال بين المرسل والمرسل إليه والتأكد من استمرار سلسلة الرسائل الموجهة إليه على الوجه الذي أرسلت به؛ لأن الخطاب يشير إلى أن قوم لوط كانوا يعملون الفواحش ويكثرونها من قبل ذلك الوقت، ففرضوا بها ومرنوا عليها وقلّ عندهم استقباحتها؛ فلذلك أصرّوا عليها في العملية التواصلية مع لوط	قوم لوط	لوط (عليه السلام)	قَالَ يَا قَوْمِ هُوَ لَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ. قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتِ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ. قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ (٧٨ - ٨٠)

كما لوحظ في هذه الآيات، أن الهدف من استخدام أساليب التحيّة، والترحيب، والسلام، والمجاملة، والأدب هو تحريك مشاعر المرسل إليه ولفت انتباهه له ولما يقوله المرسل. فيلجأ المرسل إلى لفت انتباه المرسل إليه، وإثارة اهتمامه بتوظيف مجموعة الإشارات والعبارات الخاصة، نحو: سلاماً، بسم الله، يا بني، يا ويلتي، رحمة الله عليكم.

ومن أجل الإفصاح عن مواقف تواصلية معينة، تهدف إلى إقامة التواصل في الآيات المدروسة. فنداء لوط، وصالح، وهود، ونوح (عليه السلام) وغيرهم لقومهم تنبيه لهم لقرب مكانتهم منهم، واقتران الكلام بألفاظ تدل على الترحيب، والمجاملة دلالة على المحبة، وإخلاص النصح على وجه الترفيق. وتوضح الوظيفة الانتباهية في هذه الآيات بوصايا الأنبياء (عليهم السلام) التي وجهوها لقومهم. فتدل وظيفة تكرار النداء أثناء سورة هود على أهميتها، وتجديداً لنشاط المرسل إليه لفهم فحوى الخطاب، وتجديداً لانتباهه لتبليغ رسالة هامة، وتوجيهه للتواصل، والتقارب، والتفاهم.

٢-٦. وظيفة ما وراء اللغة

تؤكد وظيفة ما وراء اللغة على تحليل اللغة كظاهرة للدراسة في اللغة نفسها، فتعمل على وصف اللغة، وذكر عناصرها وتعريفات مفرداتها على أنها وظيفة كلام اللغة نفسها (جاكسون، ١٩٨٨م، ص ٣١). تتمحور هذه الوظيفة حول السنن، وتكثر عندما تكون الرسالة في وضع خطابي تلقيني أو تعليمي؛ مثلاً عندما يكتسب الطفل اللغة من أمه، فيستعمل تراكيباً لغوية، تتمحور حول وظيفة ما وراء اللغة. فيتساءل الطفل من الأم أحياناً: إنني لا أفهمك، ما الذي تريد قوله؟ أو بأسلوب رفيع: ما تقوله؟ فتجيبه الأم: هكذا وهكذا (بدوح، ٢٠١٠م، ص ٥٣).

بما أنّ هذه الوظيفة تبرز بين المرسل والمرسل إليه، عندما تستدعي الحاجة التأكيد من الاستعمال السليم للسنن وشرحها وتفسيرها؛ فإنّ هذه الوظيفة تبدو قليلة الاستعمال في السور القرآنية. ومن الممكن أن نشير إلى أمثلة لهذه الوظيفة في البعض من الآيات الكريمة: ﴿وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَا مُوسَى﴾ ﴿قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَى غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَى﴾

(طه ٢٠: ١٧ - ١٨)، ﴿وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ﴿١﴾ يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ﴿٢﴾ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ﴿٣﴾﴾ (القارعة ١٠١: ٣-٥). أما سورة هود فهي تخلو من تفسير للغة طبيعية ووصفها أو فك رموز بعض الكلمات والدلالات، فلا نرى أي استخدام لوظيفة ماوراء اللغة.

الخاتمة

توصلت المقالة إلى ما يلي:

- إن العملية التواصلية في خطابات سورة هود، إنما تستدعي أن يرسل المرسل، أي الله، والأنبياء، والملائكة، وغيرهم رسالة لغوية إلى المرسل إليه، أي النبي، وعموم الناس، وقوم الأنبياء وغيرهم؛ لكي تكون مؤثرة في المتلقي. فالرسالة في هذه الرسالة تقتضي بدءاً سياقاً تحيل عليه، ثم سنناً مشتركاً بين المرسل والمرسل إليه، وأخيراً تقتضي وسيلة اتصال أو قناة فيزيائية (الصوت، والكتابة) لتتمكن من تثبيت الاتصال. فالوظائف اللغوية الست في خطابات سورة هود مهمة في الوضع التخاطبي بمختلف مستوياته ومميزاته، لتبلغ بذلك ستة عوامل، وهي: المرسل، والمرسل إليه، والرسالة، والسياق، والقناة، والسنن. فنتيجة الدراسة تبين مدى إفادة خطابات سورة هود من وظائف التواصل اللغوي لجاكسون، ومدى التطابق بين أركان النظرية التواصلية وبنية التعبير اللغوي في نص هذه السورة.

- إن نسبة حضور الوظائف التداولية في خطابات سورة هود أصبحت على الترتيب التالي: ١. المرجعية؛ ٢. التعبيرية؛ ٣. الإفهامية؛ ٤. الانتباهية؛ ٥. الشعرية؛ ٦. ماوراء اللغة. يوضح هذا الترتيب أن الخطاب في هذه السورة يقوم في أصله على الإخبار والتبليغ ونقل الوقائع وتصويرها كما هي في الواقع ويتجلى في جمل كاملة تعرف العلاقة بين الدال والمدلول وتنتقل موضوعاً للمخاطب يحتمل التصديق به أو تكذيبه (الوظيفة المرجعية). ومن ثم يشير الخطاب إلى حالة المرسل الفكرية، والأنبياء خاصة، ويكشف عن مشاعره وانفعالاته إزاء الرسالة الإلهية من خلال استخدام الشخص الأول المفرد أو استخدام الأفعال الانفعالية الدالة على التعجب، والمدح، والهجو، والتأوه، والاعتراض، والغضب، والاستغاث، والسرور، وغيرها (الوظيفة التعبيرية)؛ وفي المرحلة الثالثة، يتوجه خطاب هذه السورة إلى المرسل إليه وقوم الأنبياء خاصة، لإثارة انتباهه، وإفهامه، وطلب قيامه بفعل ما؛ فتنحصر غالباً في أسلوب الأمر والنداء، وتمتاز بالتأثير، والإقناع، والإمتاع، والإثارة (الوظيفة الإفهامية). وبعد ذلك تستعمل في خطابات هذه السورة كلمات وألفاظ ليس لها دور سوى التأكد من سلامة القناة بين المرسل والمرسل إليه، والتأكد من استمرار سلسلة الرسائل الموجهة إليه على الوجه الذي أرسلت به (الوظيفة الانتباهية).

- وأخيراً تتيح في خطابات هذه السورة معرفة على قدرة المرسل على تكوين أفكاره والتعبير عنها بأفضل الصور، ويظهر بلاغته وقدرته على إيجاد الكلمة والتعبير عن المعنى المطلوب بأساليب البيان والبدیع، وخاصة التشبيه، والمجاز، والاستعارة، والكناية، والجناس، والسجع، إقناعاً للمرسل إليه، وينتقي الكلمات لا لقيمتها التواصلية والإعلامية، وإنما لقيمتها الجمالية (الوظيفة الشعرية). أما وظيفة ماوراء اللغة بما أنها تؤكد على تحليل اللغة كظاهرة للدراسة في اللغة نفسها، وتعمل على وصف اللغة، وذكر عناصرها وتعريفات مفرداتها على أنها وظيفة كلام اللغة نفسها، فلا نرى أي استخدام لهذه الوظيفة في خطابات هذه السورة. والجدول التالي يوضح نسبة الوظائف التداولية لخطابات سورة هود:

المجموع	ماوراء اللغة	الانتباهية	الشعرية	الإفهامية	التعبيرية	المرجعية	
٢٤٣	٠	١٢	٣٧	٤٥	٦٢	٨٧	التكرار
%١٠٠	٠	%٥	%١٥	%١٩	%٢٥	%٣٦	النسبة

المصادر والمراجع

✽ القرآن الكريم.

أبو لحية، مجدي عايش عودة. (٢٠٠٩م). *النظم القرآني في سورة هود: دراسة أسلوبية*. رسالة الماجستير. الجامعة الإسلامية. فلسطين قطاع غزة. كلية الآداب.

أوكان، عمر. (٢٠٠١م). *اللغة والخطاب*. المغرب: أفريقيا الشرق.

بافو، ماري آن؛ وجورج إليا سرفاتي. (٢٠١٢م). *النظريات اللسانية الكبرى*. ترجمة: محمد الراضي. بيروت: المنظمة العربية للترجمة.

بدوح، حسن. (٢٠١٢م). *المحاورة مقارنة تداولية*. إربد: عالم الكتب الحديث.

بركة، فاطمة الطبال. (١٩٩٣م). *النظرية الألسنية عند رومان جاكسون*. بيروت: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع.

بوضياف، محمد الصالح. (٢٠٢٠م). «أسلوب التقديم والتأخير في القرآن الكريم: دراسة بلاغية في سورتي هود وطه». *مجلة المقرري للدراسات اللغوية النظرية والتطبيقية*. ٣. ع ٦. ص ٩٠ - ١١٠.

جاكسون، رومان. (١٩٨٨م). *التواصل اللغوي ووظائف اللغة في الألسنية: علم اللغة الحديث قراءة تمهيدية*. ترجمة: ميشال زكريا. ط ٢. بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر.

حسن، عبد الناصر. (٢٠١٩م). *سورة هود دراسة تداولية في تفسير الطاهر بن عاشور*. رسالة الماجستير: جامعة المنيا.

حصباية، محمد. (٢٠١٧م). *أفعال الكلام في الخطاب القرآني: مقارنة تداولية سورة هود نموذجاً*. رسالة الماجستير. جامعة زيان عاشور الجلفة.

زكريا، ميشال. (١٩٨٤م). *مباحث في النظرية الألسنية وتعليم اللغة*. بيروت: المؤسسة الجامعية.

زيان، ليلي. (٢٠١٦م). «عملية التواصل اللغوي عند رومان جاكسون». *المجلة العربية للعلوم ونشر الأبحاث*. ٢. ع ١. ص ٨٩ - ١٠٢.

شارودو، باتريك؛ ودومينييك منغونو. (٢٠٠٨م). *معجم تحليل الخطاب*. ترجمة: عبد القادر المهيري وحمادي صمود. تونس: دار سيناترا.

الشهري، عبد الهادي. (٢٠٠٤م). *إستراتيجيات الخطاب: مقارنة لغوية تداولية*. بيروت: دار الكتاب الجديدة المتحدة.

صويلح، هشام. (٢٠٢٠م). «وظائف عناصر العملية التواصلية في الخطاب الصحفي: تطبيق على خطابة رومان جاكسون». *مجلة الآداب واللغات والعلوم الإنسانية*. ٣. ع ١. ص ١٧٧ - ١٩١.

العاقدي، أحمد. (٢٠٠٢م). *تحليل الخطاب الصحفي من اللغة إلى السلطة*. المغرب: الدار البيضاء.

عبد الرحمن، طه. (٢٠٠٥م). *التواصل والحجاج*. أكادير: مطبعة المعارف الجديدة.

فرانك، مانفريد. (٢٠٠٣م). *حدود التواصل*. المغرب: أفريقيا الشرق.

قطب، سيد. (٢٠١٨م). *في ظلال القرآن*. ط ٢. بيروت: دار العلم.

المسدي، عبد السلام. (٢٠١٠م). *مباحث تأسيسية في اللسانيات*. بيروت: دار الكتاب الجديدة المتحدة.
موات، محمود كاظم. (٢٠١٧م). «نظرية التواصل في رسائل الجاحظ في ضوء نظرية جاكسون». *الجامعة العراقية*. س ٣٧. ع ٢. ص ٢٤٧ - ٢٧٣.